

Début du cours : mardi 19 janvier 2021 **en ligne sur la plateforme zoom (cours synchrone)**

Responsable du cours : Barbara Agnese
barbara.agnese@umontreal.ca

Disponibilités: En ligne, après le cours et sur rdv zoom

Description du cours :

Tout au long du trimestre nous pratiquerons la lecture « de près » de plusieurs textes de genre différent : à partir de l'examen d'un passage dans un roman de Flaubert et d'un passage dans un roman de Tolstoï nous essayerons de voir le fonctionnement des scènes qui y sont décrites et leur rapport avec l'ensemble du roman. Une « page » de Kafka sera lue et mise en relation avec le roman inachevé le *Procès*. Une nouvelle de l'écrivaine autrichienne Ilse Aichinger permettra de mettre à nu la structure d'un texte court. Quelle relation existe-t-il entre le genre « journal intime » et un texte littéraire ? Le travail à la base de ce cours est la recherche du détail comme premier pas vers la lecture du texte dans sa globalité. L'attention se concentrera sur les mots, la syntaxe, les figures rhétoriques, ainsi que sur les références internes et externes au texte. La traduction d'un poème pourra révéler les caractéristiques spécifiques d'une lecture approfondie par l'acte de traduction et aidera à dégager un maximum d'informations possibles sur le texte. L'analyse d'images en peinture et au cinéma nous aidera à mettre en évidence les liens profonds qui subsistent entre les différents médiums.

Le plan de cours et la bibliographie complète du cours se trouvent sur StudiUM.

Lectures obligatoires :

- Les extraits, nouvelles, poèmes etc. que nous lirons au cours du trimestre se trouvent sur StudiUM, je conseille vivement de les imprimer.

Deux livres ont été commandé pour vous à la Librairie Le Port de tête. On peut passer en librairie le récupérer ou se les faire livrer via <https://leportdetete.leslibraires.ca/>

- Anne Frank. *Le Journal d'Anne Frank*. Texte établi par Otto H. Frank et Mirjam Pressler. Nouvelle édition. Paris. Calmann-Lévy (Livre de Poche), 2017. 13.95\$
- Franz Kafka. *Le Procès*. Trad. de l'allemand par Bernard Lorthoraly. Paris. Garnier Flammarion, 2011. 7.95\$

Formule: Exposés; lecture et analyse de textes et images; groupes de discussion et de travail; visionnement de films ou d'extraits de film

Évaluation:

- Analyse d'un de quatre textes proposés (voir : Plan de cours, section « Bibliographie des extraits pour le travail de mi-session »). Trois pages = +/-1500 mots, interligne 1,5 25 %
- Travail final: analyse de texte ou d'image ou de film traité(e) pendant le cours, 5 pages = +/-2500 mots, interligne 1,5 40 % de la note finale
- Participation active : Forum sur StudiUM; consigne : 2 posts de 250 mots (réactions au cours, références auxquelles vous avez pensé, réaction au post de quelqu'un d'autre). Chaque post vaut 10 points. 20 % de la note finale.
- Une courte présentation (3 à 5 minutes) sur un concept ou thème proposé par la professeure 15 % de la note finale.

Critères d'évaluation : capacité de synthèse et d'analyse, qualité du français. [Les travaux remis en retard seront pénalisés de deux points par jour de retard]

Modalités des séances : Le cours se déroulera en direct sur Zoom de 13 h à 16 h les mardis. Aucune capsule vidéo préenregistrée ne sera disponible. Il n'y aura pas d'enregistrement du cours. Sur la plateforme StudiUM, plusieurs documents seront mis à votre disposition au cours du trimestre.

Le lien Zoom pour assister au cours vous sera transmis par courriel à votre adresse @umontreal.ca

Plagiat - prière de consulter :

<http://www.integrite.umontreal.ca/>

<http://www.integrite.umontreal.ca/quiz/Formatif/LeSavezVous.html>